



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solidi urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuirà ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - Il símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en un desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contenedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A coleta diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribuirá à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήστη θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικά συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην απόφυξη αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απορρίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekrizižene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati proizvaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimenzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijereno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

INFORMAZIONI REG. (UE) 2019/1782
General Trade spa via Giuseppe Cassano km 2.2, 74015 Martina Franca (TA)
Número de inscripción nel registro imprese: 01846730735
Modello XY-2325-C+A
Tensione di ingresso
110-240V~
Frequenza di ingresso
50/60 Hz
Tensione di uscita
USB-C: 5V **5V**, 9V **9V**, 12V **12V**, 15V **15V**, 20V **20V**
USB-A: 5V **5V**, 9V **9V**, 12V **12V**
USB-C + USB-A (simultaneo): 5V **5V**
Corrente di uscita
USB-C: 3,0A (a 5V), 3,0A (a 9V), 2,5A (a 12V), 2,0A (a 15V), 1,5A (a 20V)
USB-A: 3,0A (a 5V), 2A (a 9V), 1,5A (a 12V)
USB-C + USB-A (simultaneo): 3,1A (a 5V)
Potenza di uscita
USB-C: 15W, 27W, 30W
USB-A: 15W, 18W
USB-C + USB-A (simultaneo): 15,5W
Rendimento medio in modo attivo
USB-C (5V): 84,79%
Rendimento a bassa carica (10%)
USB-C (5V): 83,42%
Potenza assorbita nella condizione a vuoto
0,07W


P - INFORMAÇÕES REG. (UE) 2019/1782
General Trade spa, via Giuseppe Cassano km 2.2, 74015 Martina Franca (TA)
Número de registo no registo comercial: 01846730735
Modelo XY-2325-C+A
Tensão de entrada
110-240V~
Frequência de entrada
50/60 Hz
Tensão de saída
USB-C: 5V **5V**, 9V **9V**, 12V **12V**, 15V **15V**, 20V **20V**
USB-A: 5V **5V**, 9V **9V**, 12V **12V**
USB-C + USB-A (simultâneo): 5V **5V**
Corrente de saída
USB-C: 3,0A (a 5V), 3,0A (a 9V), 2,5A (a 12V), 2,0A (a 15V), 1,5A (a 20V)
USB-A: 3,0A (a 5V), 2A (a 9V), 1,5A (a 12V)
USB-C + USB-A (simultâneo): 3,1A (a 5V)
Potência de saída
USB-C: 15W, 27W, 30W
USB-A: 15W, 18W
USB-C + USB-A (simultâneo): 15,5W
Eficiência média em modo ativo
USB-C (5V): 84,79%
Eficiência a baixa carga (10%)
USB-C (5V): 83,42%
Potência absorvida em condição sem carga
0,07W

F - INFORMACIÓN REG. (UE) 2019/1782
General Trade spa, via Giuseppe Cassano km 2.2, 74015 Martina Franca (TA)
Número de inscripción en el registro mercantil: 01846730735
Modello XY-2325-C+A
Tensione de entrada
110-240V~
Frecuencia de entrada
50/60 Hz
Tensión de salida
USB-C: 5V **5V**, 9V **9V**, 12V **12V**, 15V **15V**, 20V **20V**
USB-A: 5V **5V**, 9V **9V**, 12V **12V**
USB-C + USB-A (simultáneo): 5V **5V**
Corriente de salida
USB-C: 3,0A (a 5V), 3,0A (a 9V), 2,5A (a 12V), 2,0A (a 15V), 1,5A (a 20V)
USB-A: 3,0A (a 5V), 2A (a 9V), 1,5A (a 12V)
USB-C + USB-A (simultáneo): 3,1A (a 5V)
Potencia de salida
USB-C: 15W, 27W, 30W
USB-A: 15W, 18W
USB-C + USB-A (simultáneo): 15,5W
Eficiencia media en modo activo
USB-C (5V): 84,79%
Eficiencia a baja carga (10%)
USB-C (5V): 83,42%
Potencia absorbida en condición sin carga
0,07W

GR - ΠΑΡΗΛΟΦΗΣ ΚΑΝ. (EE) 2019/1782
General Trade spa, via Giuseppe Cassano km 2.2, 74015 Martina Franca (TA)
Αριθμός εγγραφής στο μητρώο επιχειρήσεων: 01846730735
Μοντέλο XY-2325-C+A
Τάση εισόδου
110-240V~
Συχνότητα εισόδου
50/60 Hz
Τάση εξόδου
USB-C: 5V **5V**, 9V **9V**, 12V **12V**, 15V **15V**, 20V **20V**
USB-A: 5V **5V**, 9V **9V**, 12V **12V**
USB-C + USB-A (ταυτόχρονα): 5V **5V**
Ρεύμα εξόδου
USB-C: 3,0A (α 5V), 3,0A (α 9V), 2,5A (α 12V), 2,0A (α 15V), 1,5A (α 20V)
USB-A: 3,0A (α 5V), 2A (α 9V), 1,5A (α 12V)
USB-C + USB-A (ταυτόχρονα): 3,1A (α 5V)
Ισχύς εξόδου
USB-C: 15W, 27W, 30W
USB-A: 15W, 18W
USB-C + USB-A (ταυτόχρονα): 15,5W
Μέση απόδοση σε ενεργή λειτουργία
USB-C (5V): 84,79%
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10%)
USB-C (5V): 83,42%
Απορροφούμενη ισχύς σε κατάσταση χωρίς φορτίο
0,07W

HR - INFORMACIJE REG. (EU) 2019/1782
General Trade spa, via Giuseppe Cassano km 2.2, 74015 Martina Franca (TA)
Broj upisa u registar poduzeća: 01846730735
Model XY-2325-C+A
Ulazni napon
110-240V~
Ulazna frekvencija
50/60 Hz
Izlazni napon
USB-C: 5V **5V**, 9V **9V**, 12V **12V**, 15V **15V**, 20V **20V**
USB-A: 5V **5V**, 9V **9V**, 12V **12V**
USB-C + USB-A (istodobno): 5V **5V**
Izlazna struja
USB-C: 3,0A (pri 5V), 3,0A (pri 9V), 2,5A (pri 12V), 2,0A (pri 15V), 1,5A (pri 20V)
USB-A: 3,0A (pri 5V), 2A (pri 9V), 1,5A (pri 12V)
USB-C + USB-A (istodobno): 3,1A (pri 5V)
Izlazna snaga
USB-C: 15W, 27W, 30W
USB-A: 15W, 18W
USB-C + USB-A (istodobno): 15,5W
Prosječna učinkovitost u aktivnom načinu rada
USB-C (5V): 84,79%
Učinkovitost pri malom opterećenju (10%)
USB-C (5V): 83,42%
Potrošnja energije u stanju bez opterećenja
0,07W


AVVERTENZE DI SICUREZZA

 Leggere le istruzioni prima dell'uso. Conservare il manuale per future consultazioni. L'apparecchio è destinato esclusivamente alla ricarica/alimentazione di dispositivi compatibili tramite porte USB e cavi idonei. Ogni altro utilizzo è considerato improprio, potenzialmente pericoloso, ed espone l'utilizzatore e terzi a rischi di lesioni personali o danni materiali. PER USO INTERNO. Non utilizzare all'aperto o in ambienti umidi. Non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Accertarsi che la tensione di alimentazione sia quella indicata nei dati tecnici dell'apparecchio. Non coprire durante l'uso: rischio di surriscaldamento. Non immergere il prodotto in acqua. Utilizzare lontano da fonti di calore e materiali infiammabili. Non aprire, modificare o riparare il prodotto. Non utilizzare il prodotto se danneggiato. Per una maggiore protezione, si raccomanda di verificare la presenza di un dispositivo di protezione differenziale da 30 mA sul circuito elettrico della linea di alimentazione. Chiedere consiglio a un elettricista qualificato. Pulire il caricabatterie con un panno asciutto e non abrasivo. Non utilizzare solventi o detergenti aggressivi. Conservare il prodotto in un luogo asciutto e al riparo dalla polvere quando non in uso.

ISTRUZIONI D'USO

Scollegare dalla presa tirando la spina, non il cavo. Inserire il caricabatterie in una presa di rete idonea. Collegare il cavo USB al caricabatterie (USB-C o USB-A) e l'altra estremità al dispositivo. Verificare che il dispositivo inizi la ricarica. Al termine della ricarica, scollegare prima il cavo dal dispositivo e, se non in uso, rimuovere il caricabatterie dalla presa. Pulire il caricabatterie con un panno asciutto e non abrasivo. Non utilizzare solventi o detergenti aggressivi. Conservare il prodotto in un luogo asciutto e al riparo dalla polvere quando non in uso.


E - ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

 Leer las instrucciones antes de usar. Conservar el manual para futuras consultas. El aparato está destinado exclusivamente a la carga/alimentación de dispositivos compatibles mediante puertos USB y cables adecuados. Cualquier otro uso se considera inadecuado, potencialmente peligroso y expone al usuario y a terceros a riesgos de lesiones personales o daños materiales. SOLO PARA USO INTERIORES. No utilizar en exteriores ni en ambientes húmedos. No es un juguete. Mantener fuera del alcance de los niños. Asegurarse de que la tensión de alimentación sea la indicada en los datos técnicos del aparato. No cubrir durante el uso: riesgo de sobrecalentamiento. No sumergir el producto en agua. Utilizar lejos de fuentes de calor y materiales inflamables. No abrir, modificar ni reparar el producto. No utilizar el producto si está dañado. Para una mayor protección, se recomienda verificar la presencia de un dispositivo de protección diferencial de 30 mA en el circuito eléctrico de alimentación. Consultar a un electricista cualificado. Limpiar el cargador con un paño seco y no abrasivo. No utilizar disolventes ni detergentes agresivos. Conservar el producto en un lugar seco y protegido del polvo cuando no esté en uso.

ISTRUZIONI DE USO

Desconectar de la toma tirando de la clavija, no del cable. Insertar el cargador en una toma de corriente adecuada. Conectar el cable USB al cargador (USB-C o USB-A) y el otro extremo al dispositivo. Verificar que el dispositivo comience la carga. Al finalizar la carga, desconectar primero el cable del dispositivo y, si no se utiliza, retirar el cargador de la toma. Limpiar el cargador con un paño seco y no abrasivo. No utilizar disolventes ni detergentes agresivos. Conservar el producto en un lugar seco y protegido del polvo cuando no esté en uso.


P - AVISOS DE SEGURANÇA

 Ler as instruções antes de usar. Conservar o manual para futuras consultas. O aparelho destina-se exclusivamente ao carregamento/alimentação de dispositivos compatíveis através de portas USB e cabos adequados. Qualquer outro uso é considerado impróprio, potencialmente perigoso e expõe o utilizador e terceiros a riscos de lesões pessoais ou danos materiais. PARA USO INTERNO. Não utilizar no exterior ou em ambientes húmidos. Não é um brinquedo. Manter fora do alcance das crianças. Certificar-se de que a tensão de alimentação corresponde à indicada nos dados técnicos do aparelho. Não cobrir durante o uso: risco de sobreaquecimento. Não submergir o produto em água. Utilizar longe de fontes de calor e materiais inflamáveis. Não abrir, modificar ou reparar o produto. Não utilizar o produto se estiver danificado. Para maior proteção, recomenda-se verificar a presença de um dispositivo diferencial de 30 mA no circuito elétrico da linha de alimentação. Consultar um eletricitista qualificado. Limpar o carregador com um pano seco e não abrasivo. Não utilizar solventes nem detergentes agressivos. Guardar o produto num local seco e protegido do pó quando não estiver em uso.

ISTRUCIÕES DE UTILIZAÇÃO

Desligar da tomada puxando pela ficha, não pelo cabo. Inserir o carregador numa tomada adequada. Ligar o cabo USB ao carregador (USB-C ou USB-A) e a outra extremidade ao dispositivo. Verificar se o dispositivo inicia o carregamento. No final do carregamento, desligar primeiro o cabo do dispositivo e, se não estiver em uso, remover o carregador da tomada. Limpar o carregador com um pano seco e não abrasivo. Não utilizar solventes nem detergentes agressivos. Guardar o produto num local seco e protegido do pó quando não estiver em uso.


GR - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

 Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για τη φόρτιση/τροφοδότηση συμβατών συσκευών μέσω θυρών USB και κατάλληλων καλωδίων. Κάθε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη, ενδεχομένως επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη και τρίτους σε κινδύνους σωματικών τραυματισμών ή υλικών ζημιών. ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. Να μην χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους ή υγρά περιβάλλοντα. Δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε το μακριά από παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας είναι η αναγραφόμενη στα τεχνικά στοιχεία της συσκευής. Μην καλύπτετε τη συσκευή κατά τη χρήση: κίνδυνος υπερθέρμανσης. Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό. Χρησιμοποιήστε το μακριά από πηγές θερμότητας και εύφλεκτα υλικά. Μην ανολέγετε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι κατεστραμμένο. Για μεγαλύτερη προστασία, συνιστάται να υπάρχει ηλεκτρικός διακόπτης διαφορικού ρεύματος (RCD) 30 mA στη γραμμή τροφοδοσίας. Συμβουλευτείτε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Καθαρίστε τον φορτιστή με στεγνό, μη λευκαντικό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή ισχυρά καθαριστικά. Φυλάξτε το προϊόν σε ξηρό μέρος, προστατευμένο από τη σκόνη όταν δεν χρησιμοποιείται.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αποσυνδέστε από την πρίζα τραβώντας το φις, όχι το καλώδιο. Τοποθετήστε τον φορτιστή σε κατάλληλη πρίζα. Συνδέστε το καλώδιο USB στον φορτιστή (USB-C ή USB-A) και το άλλο άκρο στη συσκευή. Ελέγξτε ότι η συσκευή αρχίζει να φορτίζει. Μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης, αποσυνδέστε πρώτα το καλώδιο από τη συσκευή και, αν δεν χρησιμοποιείται, αφαιρέστε τον φορτιστή από την πρίζα. Καθαρίστε τον φορτιστή με στεγνό, μη λευκαντικό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή ισχυρά καθαριστικά. Φυλάξτε το προϊόν σε ξηρό μέρος, προστατευμένο από τη σκόνη όταν δεν χρησιμοποιείται.

HR - SIGURNOSNA UPOZORENJA

 Pročitajte upute prije uporabe. Sačuvajte priručnik za buduću referencu. Uredaj je namijenjen isključivo za punjenje/napajanje kompatibilnih uređaja putem USB priključaka i odgovarajućih kabela. Svaka druga uporaba smatra se nepravilnom, potencijalno opasnom i može izložiti korisnika i treće osobe riziku od ozljeda ili materijalne štete. SAMO ZA UNUTARNJU UPORABU. Ne koristiti na otvorenom ili u vlažnim okruženjima. Proizvod nije igračka. Držati izvan dohvata djece. Provjeriti da je napon napajanja onaj naveden u tehničkim podacima uređaja. Ne prekrivati tijekom uporabe: opasnost od pregrijavanja. Ne uranjati proizvod u vodu. Koristiti daleko od izvora topline i zapaljivih materijala. Ne otvarati, mijenjati ili popravljati uređaj. Ne koristiti uređaj ako je oštećen. Radi već sigurnosti preporučuje se provjeriti postoji li diferencijalna zaštita od 30 mA na električnoj mreži. Savjetovati se s kvalificiranim električarom. Očistiti punjač suhom i neabrazivnom krpom. Ne koristiti otapala ni agresivna sredstva za čišćenje. Čuvati proizvod na suhom mjestu, zaštićen od prašine kada nije u uporabi.

UPUTE ZA UPORABU

Isključite iz utičnice povlačenjem utikača, a ne kabela. Umetnite punjač u odgovarajuću mrežnu utičnicu. Spojite USB kabel na punjač (USB-C ili USB-A), a drugi kraj na uređaj. Provjerite započinje li uređaj s punjenjem. Nakon završetka punjenja naprijerite odspojite kabel s uređaja, a ako se punjač ne koristi, izvadite ga iz utičnice. Očistite punjač suhom i neabrazivnom krpom. Ne koristiti otapala ni agresivne deterdžente. Čuvati proizvod na suhom mjestu, zaštićen od prašine kada nije u uporabi.

LEGENDA SIMBOLI / E - LEYENDA DE SÍMBOLOS / P - LEGENDA DE SÍMBOLOS / GR - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / HR - LEGENDA SIMBOLA:

 = Leggere il manuale dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje

 = Apparecchio con classe di protezione II

E - Aparato con clase de protección II

P - Aparelho com classe de proteção II

GR - Συσκευή με κλάση προστασίας II

HR - Uredaj klase zaštite II

 = Smlatimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrónicos

GR - Απορρίψτε ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme

 = Apparecchio solo per uso interno

E - Aparato solo para uso en interiores

P - Aparelho apenas para uso interno

GR - Συσκευή μόνο για εσωτερική χρήση

HR - Uredaj samo za unutarnju upotrebu

Art. 569403

 Importato e fabbricato da: GENERAL TRADE SPA - Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
✉ customer@generaltrade.it - www.generaltrade.it - Prodotto di provenienza Extra-UE